

Bruxelles, 6. srpnja 2021.
(OR. en)

10417/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0176(COD)

PECHE 248

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	5. srpnja 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 356 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 356 final.

Priloženo: COM(2021) 356 final



Bruxelles, 5.7.2021.
COM(2021) 356 final

2021/0176 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 o zajedničkoj ribarstvenoj politici¹ utvrđeno je odstupanje za zonu od 12 nautičkih milja država članica (teritorijalne vode) od općeg pravila o jednakom pristupu ribarskih plovila Unije vodama Unije i resursima iz članka 5. stavka 1. te uredbe. Odstupanjem se državama članicama dopušta da ribolov u zoni od 12 nautičkih milja ograniče na određena plovila. Ograničenja koja su države članice uvele na temelju tog odstupanja smanjila su ribolovni pritisak u biološki najosjetljivijim područjima i pridonijela gospodarskoj stabilnosti priobalnih aktivnosti malog opsega.

Člankom 5. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013 utvrđeno je slično odstupanje za vode do 100 nautičkih milja od polaznih crta najudaljenijih regija Unije iz članka 349. prvog stavka Ugovora. Odstupanjem se tim državama članicama dopušta ograničavanje ribolova na plovila registrirana u lukama tih područja.

Odstupanja su na snazi do 31. prosinca 2022., a cilj je prijedloga spriječiti prekid posebnog režima pristupa iz članka 5. stavka 2. i članka 5. stavka 3. te Uredbe. Predlaže se izmjena relevantnih odredbi Uredbe kako bi se produljilo razdoblje tijekom kojeg države članice mogu ograničiti pristup svojim vodama u na temelju tih odredbi.

Ciljevi tog posebnog režima još su jednako valjani kao i prethodnih desetljeća. Razlozi za to su trenutačno stanje očuvanosti mnogih stokova, trajna važnost očuvanja obalnih voda te stalne poteškoće u obalnim područjima, koja uvelike ovise o ribarstvu i za koja nije vjerojatno da će imati koristi od druge vrste gospodarskog razvoja. Izmjena postojećih aranžmana bila bi izuzetno rizična jer bi narušila ravnotežu koja se razvila od uvođenja tog posebnog režima.

Stoga je cilj prijedloga produljiti ta postojeća odstupanja za još 10 godina.

Nadalje, predlaže se izmjena Priloga I. Uredbi (EU) br. 1380/2013. U Prilogu I. za svaku državu članicu utvrđuju se geografske zone unutar obalnog pojasa drugih država članica u kojima može obavljati ribolovne aktivnosti i koje vrste smije loviti. Predloženom se izmjenom uzima u obzir izlazak Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i zajednička komunikacija Italije i Grčke Komisiji od 9. lipnja 2020. o pristupu talijanskih ribarskih plovila grčkim teritorijalnim vodama u skladu s bilateralnim sporazumima između predmetnih država članica. Naposljetku, nakon presude u predmetu C-457/18², bilješke o Arbitražnom sporazumu između Slovenije i Hrvatske, potpisanom u Stockholmu 4. studenoga 2009., trebalo bi ukloniti iz Priloga I. zbog nedostatka nadležnosti EU-a u pitanjima granica.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

U skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (d) UFEU-a EU ima isključivu nadležnost u očuvanju morskih bioloških resursa u okviru zajedničke ribarstvene politike. Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije te se stoga načelo supsidijarnosti ne primjenjuje. Budući da se

¹ SL L 354 28.12.2013., str. 22.

² Presuda od 31. siječnja 2020., Republika Slovenija protiv Republike Hrvatske, C-457/18, EU:C:2020:65, točke 102.–104.

prijedlog prvenstveno odnosi na vremenski ograničeno produljenje valjanosti mjere koja već postoji u Uredbi (EU) br. 1380/2013, ne postoji zabrinutost u vezi s načelom proporcionalnosti.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

• Prikupljanje i primjena stručnog znanja

U drugoj polovini 2020. države članice pozvane su da dostave informacije o ograničenjima koja primjenjuju u skladu s člankom 5. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Zaprimljeni su odgovori od 16 država članica te je potvrđena potreba za nastavkom postojećeg režima odstupanja bez izmjena. Jedina iznimka bila je izmjena Priloga I. Uredbi (EU) br. 1380/2013 koju su zatražile Italija i Grčka kako bi se uzeo u obzir pristup grčkim teritorijalnim vodama u Egejskom, Jonskom i Libijskom moru.

Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) u prosincu 2020. dostavio je izvješće o društvenoj dimenziji ZRP-a³. U izvješću se, među ostalim, razmatra jesu li ograničenja koja su države članice uvele u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe pridonijela očuvanju tradicionalnih ribolovnih aktivnosti obalnih flota i na taj način održavanju društvene i gospodarske infrastrukture tih područja.

STECF je naveo da nije moguće ocijeniti doprinos tih ograničenja jer je potrebna daljnja analiza i treba uzeti u obzir mnoge druge čimbenike koji tome pridonose. Međutim, stručnjaci su zaključili da nijedna država članica nije prijavila nikakve sukobe u pogledu članka 5. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013. STECF je utvrdio da su ta pravila, koja su na snazi od ranih 1970-ih i uključena su u prvu osnovnu uredbu o ZRP-u 1982. a zatim i u svaku reviziju osnovne uredbe o ZRP-u od tada (1992., 2002., 2013.), dobro prihvaćena i da se zahvaljujući njima izbjegavaju sukobi među državama članicama.

• Procjena učinka

Kako je navedeno u planu za ovu inicijativu⁴, predlaže se produljuje trajanja postojećeg režima, kao što je učinjeno 2012. izmjenom prethodne Uredbe o ZRP-u⁵. Izmjene Priloga I. odražavaju samo nedavna kretanja u upravljanju teritorijalnim vodama. Stoga procjena učinka nije bila potrebna.

³ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2672864/STECF+20-14+-+Social+dimension+CFP.pdf/a68c6c42-6b64-41fc-b5a0-b724c71aa78e>

⁴ <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12533-Extension-of-the-access-to-waters-regime-under-the-Common-Fisheries-Policy>

⁵ Uredba (EU) br. 1152/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru Zajedničke ribarstvene politike

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ova mjera ne uključuje dodatne rashode Unije.

2021/0176 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

Uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora⁶,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Sva ribarska plovila Unije podložno pravilima zajedničke ribarstvene politike imaju jednak pristup vodama i resursima Unije.
- (2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁷ propisana su odstupanja od pravila jednakog pristupa u okolnostima navedenima u nastavku.
- (3) U vodama do 12 nautičkih milja od njihovih polaznih crta države članice ovlaštene su ograničiti ribolov na ribarska plovila koja tradicionalno ribare u tim vodama iz luka na pripadajućoj obali.
- (4) Osim toga, države članice ovlaštene su u vodama do 100 nautičkih milja od polaznih crta najudaljenijih regija Unije iz članka 349. Ugovora ograničiti pristup na plovila registrirana u lukama tih područja.
- (5) Postojeća pravila koja ograničavaju pristup resursima unutar zona od 12 nautičkih milja država članica pridonijela su očuvanju resursa putem ograničavanja ribolovnog napora u najosjetljivijem dijelu voda Unije. Zahvaljujući tim pravilima očuvane su i tradicionalne ribolovne aktivnosti o kojima znatno ovisi društveni i gospodarski razvoj nekih priobalnih zajednica.

⁶ SL C , , str. .

⁷ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (6) Postojeća ograničenja pristupa morskim biološkim resursima oko najudaljenijih regija Unije iz članka 349. prvog stavka Ugovora pridonijela su, s obzirom na strukturnu, društvenu i gospodarsku situaciju tih područja, očuvanju njihova lokalnog gospodarstva.
- (7) Postojeća odstupanja u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije prestaju važiti 31. prosinca 2022. Međutim, ta bi odstupanja trebalo produljiti za još deset godina kako bi se osigurao kontinuitet postojećih zaštitnih mjera i izbjeglo narušavanje ravnoteže koja se razvila od uvođenja tog posebnog režima.
- (8) Prilog I. Uredbi (EU) br. 1380/2013 trebalo bi izmijeniti zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i zajedničkog zahtjeva Italije i Grčke u pogledu pristupa talijanskih plovila Jonskom, Egejskom i Libijskom moru.
- (9) Uredbu (EU) br. 1380/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 1380/2013 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 5. stavcima 2., 3. i 4. izraz „31. prosinca 2022.” zamjenjuje se izrazom „31. prosinca 2032.”.
- (2) Prilog I. zamjenjuje se tekстом utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama od 1. siječnja 2023.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik